

GUÍA DE LECTURA

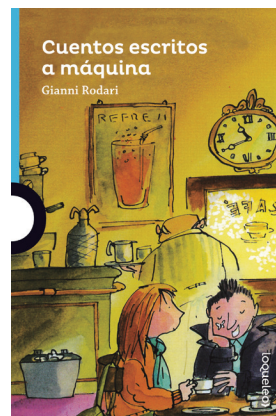
Cuentos escritos a máquina

Gianni Rodari

loqueleo

Cuentos escritos a máquina

Gianni Rodari



PRESENTACIÓN DE LA OBRA

El autor

Gianni Rodari nació en Omegna, Italia, en 1920. Maestro, periodista y divulgador de la Nueva Pedagogía en Italia, comenzó a escribir para niños en 1950. Desde entonces ha publicado más de veinte libros en los que combina el humor, la imaginación y la más desbordante fantasía. En 1970 se le concedió por el conjunto de su obra el más alto galardón en literatura infantil y juvenil: el Premio Hans Christian Andersen. Murió en Roma, en 1981.

La obra

Cuentos escritos a máquina reúne veintiséis relatos de temas variados con argumentos disparatados y una fantasía desbordante, que incluyen viajes en el tiempo, profesiones absurdas, viajes interespaciales, objetos humanizados y humanos que se convierten en animales.

Los cuentos contienen, además, numerosas referencias a personajes de historias tradicionales y compositores de música clásica.

¿Por qué leerla?

Por tratarse de relatos cortos y variados, el libro resulta atractivo y de lectura ágil para el público juvenil.

La utilización de la fantasía, el absurdo y el humor funciona como un disparador de la propia creatividad, al extender los límites de lo posible con la naturalidad propia de la etapa adolescente.

Las numerosas referencias a personajes e historias infantiles revalorizan elementos culturales que el joven lector ha incorporado en su pasado reciente.

La vida cotidiana y los vínculos sociales y familiares aparecen reflejados en un tono irónico y a veces crítico.

Aportación del libro al desarrollo de las competencias

Comunicación lingüística

Detectar y poner en funcionamiento los mecanismos del humor, la fantasía y el absurdo en la literatura.

Competencia social y cívica

Interpelar situaciones y vínculos familiares, sociales e institucionales naturalizados por medio del absurdo.

Reflexionar sobre el cuidado del ambiente, tanto en lo que concierne a las medidas que se toman desde el Estado como en lo referido a las pequeñas acciones cotidianas de los ciudadanos.

Conciencia y expresión cultural

Identificar personajes y situaciones provenientes de relatos infantiles que aparecen en un contexto diferente.

Aprender a aprender

Identificar y buscar información sobre personajes reales de la historia y la cultura mencionados en los relatos.

Educación en valores

La riqueza y la variedad presentes en los relatos que componen el libro permiten revelar también las diferencias en cuanto a gustos y afinidades de cada lector. La confrontación de opiniones es una buena manera de fortalecer la convivencia en la diversidad y la puesta a prueba de las propias ideas, a partir de distintos puntos de vista que nos ofrecen los demás.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

Leer y comprender

Escena de café · Actividad 1

Para poner en funcionamiento la creatividad y la imaginación, indispensables para abordar los disparatados relatos de Rodari, proponemos a los alumnos que observen la portada del libro y respondan algunas cuestiones.

La pregunta acerca de si creen que se trata de un libro de cuentos fantásticos o realistas se propone por el hecho de que la ilustración no contiene los típicos elementos que suelen utilizarse para los relatos fantásticos, es decir, ni el título ni la imagen permiten anticipar correctamente el tipo de relatos que encontraremos. Esto puede sugerir dos líneas de análisis: por un lado, no dejarse llevar por los prejuicios a la hora de escoger un libro, y por otro lado, que esa portada constituye en sí misma un absurdo más de todos los que tiñen la literatura de Rodari.

La importancia de un buen comienzo · Actividad 2

Los títulos y los comienzos de algunos de los cuentos que componen el libro permiten sospechar, antes de su lectura, que se trata de cuentos no realistas.

Para que los alumnos vayan familiarizándose con el clima que propone el autor y ejerciten a un tiempo la imaginación y la capacidad de deducción, les damos los títulos y los comienzos mezclados de cuatro de los cuentos, para que indiquen la correspondencia entre ellos.

¡Qué gente más divertida! · Actividad 3

Más allá de las situaciones disparatadas que se suceden en cada uno de los relatos que lo componen, puede decirse que este libro está sustentado sobre todo en la fuerza de sus personajes.

Elegimos cinco de ellos –el profesor Terríbilis, el cocodrilo sabio, Piano Bill, el señor Albertone y Delfina– y pedimos a los alumnos que los caractericen en su aspecto físico y en su personalidad, y que sintetizen las intenciones que los llevan a actuar como se describe en el cuento.

Una vez resuelta individualmente la actividad, se puede proponer una puesta en común en el aula, a fin de demostrar que algunas características de los personajes son definidas por el autor, mientras que otras resultan de la recreación que hace cada lector frente al texto.

Lugares diferentes · Actividad 4

Comentamos con los jóvenes que cada historia puede desarrollarse en uno o en varios lugares. Tomando los cuentos «El cartero de Civitavecchia», «Me marchó con los gatos», «Hay que salvar Venecia», «Extraños azares de la torre de Pisa» y «El motociclista enamorado», realizamos una lectura individual señalando los lugares donde suceden los hechos y la descripción de cada lugar. Por ejemplo:

En Civitavecchia como en una ciudad casi grande donde además está el puerto de los barcos que van a Cerdeña, hay muchos carteros.

Seguidamente, deberán descubrir los lugares donde se desarrolla cada cuento citado en una sopa de letras.

Describir con imágenes y comparaciones · Actividad 5

Un aspecto esencial de la riqueza de los textos de Rodari es el de la utilización de comparaciones para describir personajes y objetos.

Ofrecemos a los alumnos cuatro ejemplos y les pedimos que inventen otra forma de completar la descripción, con una comparación propia. Se trata de que descubran y aprendan a disfrutar con expresiones que sirven para describir mejor lo que percibimos con los sentidos, es decir, las imágenes sensoriales.

Crucigrama con mucho detalle · Actividad 6

Para agilizar la memoria de nuestros alumnos y comprobar su atención lectora les proponemos completar un crucigrama recordando detalles significativos de algunos de los cuentos que forman este libro.

¿Qué es lo que pasa? · Actividad 7

Para trabajar la estructura clásica de la narración en estos relatos, proponemos a los alumnos que reconozcan en algunos de estos cuentos los tres momentos: el planteamiento, la trama o nudo y el desenlace.

Elegimos «El mundo en lata», «La muñeca de transistores», «Miss Universo de ojos de color verde-Venus» y «El jardín de comendador», cuyas historias permiten una identificación clara de los tres momentos.

Por ejemplo, en «El mundo en lata», el comienzo corresponde al momento en que la familia Zerbini deposita envases de alimentos y bebidas al pie de una encina, junto a una mata, bajo un castaño...; la trama, cuando vuelven a su ciudad y se dan cuenta de que los botes, las latas y las botellas los persiguen hasta su casa; y el final, cuando los envases empiezan a crecer, y a hacerse más grandes hasta el punto de que se convierten en un segundo habitáculo dentro de cada casa.

Otros de los cuentos pueden resultar un desafío mayor a la hora de analizarlos, tanto por su grado de fantasía como por la superposición e intercalamiento de múltiples y pequeñas historias. Sin embargo, se puede proponer un trabajo en clase, colectivo, para que entre todos repliquen la actividad sobre algunos de los otros relatos que componen el libro.

Palabra de personaje · Actividad 8

En los cuentos que componen el libro abundan los diálogos ágiles, disparatados y a veces irónicos que, aun desde el absurdo, permiten conocer a los personajes y comprender mejor la lógica de la historia.

Presentamos a los alumnos dos diálogos del cuento «La muñeca de transistores», ambos entre Enrica y su muñeca. En el primero, la muñeca cuestiona el sistema tradicional de calificaciones; en el segundo, la división de tareas entre hombres y mujeres.

A partir de preguntas motivadoras, invitamos a los estudiantes a reflexionar sobre estos temas.

Investigar

Frases populares · Actividad 9

El tono coloquial con que se cuentan las historias y las particularidades de los personajes son propicios para el uso repetido de expresiones populares.

Pedimos a los alumnos que respondan –si saben– o investiguen –si no– el significado de algunas de ellas.

Debatir

Sobre gustos no hay nada escrito · Actividad 10

La riqueza que ofrecen los veintiséis relatos que componen el libro es más que adecuada para proponer en clase un debate acerca de la subjetividad frente a una obra, en este caso, una obra literaria.

Pedimos a los jóvenes que elija cada uno el cuento que más le haya gustado y que piense de forma argumentada por qué lo ha escogido. Luego organizamos en el aula una votación, y a partir de los resultados conversamos acerca de los elementos más atractivos (personajes, situaciones, objetos, localizaciones, etc.) que influyen a la hora de elegir uno u otro relato.

Un cuento enlatado

Puede resultar muy motivador, además de interesante para trabajar transversalmente con otras áreas, recordar y comentar en el aula el argumento del cuento «El mundo en lata» y su desenlace disparatado.

Para ello, hablamos acerca de lo que hacemos con el material desechable (plásticos, vidrios, cartones, papeles, etc.) y proponemos averiguar qué se hace en nuestra localidad con la basura: ¿se recicla?, ¿se reutiliza?, ¿cómo se procesa?...

Insistimos en que en la naturaleza todo guarda un equilibrio. Romper la estabilidad de nuestros bosques, de nuestras aguas, de nuestro hábitat... es un peligro para todos los seres vivos.

En grupos, elegimos un objeto desechable y tratamos de reconvertirlo. Por ejemplo, una lata de refrescos vacía, forrada y con una de las bases perfectamente recortada puede servir para guardar lápices.

¿Se puede construir algún juego con las chapas de botella?

Crear

Más cuentos con imaginación

Seleccionamos algunos personajes de este libro que no tienen relación alguna entre sí; por ejemplo, el cocodrilo sabio y Piano Bill o el pescador del Puente Garibaldi y la muñeca de pilas...

Pedimos a los alumnos que se organicen en equipos de tres o cuatro integrantes. Cada grupo debe elegir alguna de las parejas de personajes, imaginar situaciones disparatadas entre ambos y escribir los diálogos correspondientes.

Para cerrar la actividad, les proponemos leer por turnos los diálogos escritos cuidando la entonación, la pronunciación y, en general, la locución.

Otros lenguajes, otras lecturas: *Puesta en escena*

Algunos de los cuentos que componen esta antología resultan muy apropiados para ser llevados a escena.

Proponemos a los alumnos organizarse en grupos, escoger uno de los relatos (o al menos un fragmento de alguno) y llevarlo a escena, pero no del modo tradicional, mediante la representación actoral, sino por medio de alguna otra forma teatral: mimo, títeres, guiñoles..., o bien componer un tema musical que cuente la historia.

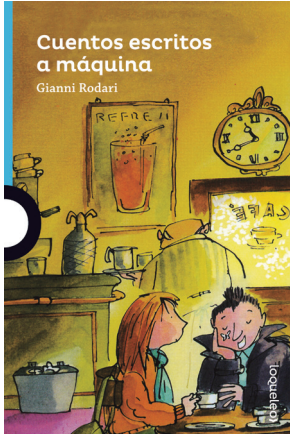
Cada grupo deberá presentar su trabajo en una muestra final.

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

1. Escena de café



- Observa con detenimiento y describe la cubierta del libro, detallando cuántos personajes aparecen, en qué ambiente están, qué está haciendo cada uno de ellos, qué momento del día crees que es, y todo lo que se te ocurra.

.....

.....

.....

.....

- Según lo que ves en la portada, ¿crees que se trata de un libro de cuentos fantásticos o realistas? ¿Por qué?

.....

.....

2. La importancia de un buen comienzo

El libro se compone de veintiséis cuentos. Te damos cuatro títulos y cuatro comienzos. Trata de deducir la correspondencia entre ellos y únelos.

Título	Comienzo
«Patrono y contable o El automóvil, el violín y el tranvía de carreras»	–Bueno –pregunta don Fulvio a doña Lisa, su mujer, y a don Remo, su cuñado–, ¿qué le vamos a regalar a Enrica por Navidades?
«El mundo en lata»	El comendador Mambretti es el dueño de una fábrica de accesorios para sacacorchos en Carpi, provincia de Módena. Posee treinta automóviles y treinta pelos.
«La muñeca de transistores»	Allá arriba, allá arriba, entre los montes de la Tolfa, donde las setas son siempre robellones y los castaños nunca tienen gusanos; pero a veces también allá abajo, abajo, en la Llanura de las Babosas, donde las aguas del Mignone vagan sin una idea concreta, merodea un solitario <i>cowboy</i> .
«Piano Bill y el misterio de los espantapájaros»	La familia Zerbini, que ha estado de pícnic en los montes de la Tolfa, se prepara para regresar a la ciudad, a la calle Civitavecchia.

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

3. ¡Qué gente más divertida!

A medida que vas conociendo a estos protagonistas de algunos de los cuentos, escribe cómo imaginas su aspecto físico, su carácter y qué objetivo quieren conseguir.

	Aspecto físico	Carácter	Lo que quiere hacer
Profesor Terríbilis			
Cocodrilo sabio			
Piano Bill			
Señor Albertone			
Delfina			

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

4. Lugares diferentes

En esta sopa de letras encontrarás diez nombres de pueblos, ciudades, mares y montañas de Italia donde suceden muchos de los cuentos de este libro. Búscalos.

A	E	C	U	I	R	T	O	A	R	E	S	A
Ñ	O	R	M	A	L	I	P	M	O	N	R	A
E	M	E	D	I	T	E	R	R	A	N	E	O
D	S	U	E	B	O	T	M	U	Ñ	O	D	Z
R	O	N	A	V	T	R	O	S	D	E	C	I
E	N	I	S	U	P	I	D	R	O	D	T	M
C	I	V	I	T	A	V	E	C	C	H	I	A
A	N	U	P	E	L	E	N	V	E	N	R	M
C	E	M	I	L	A	N	A	F	O	L	R	O
I	P	T	S	O	G	E	H	I	D	S	E	R
R	A	N	T	R	E	C	C	A	R	I	N	U
F	R	O	A	D	R	I	A	T	I	C	O	G
O	M	B	E	R	R	A	L	O	L	A	T	I

5. Describir con imágenes y comparaciones

El autor utiliza a menudo comparaciones para describir personajes y objetos. ¿Qué otras comparaciones se te ocurren?

	Así compara el autor	Así comparas tú
Un traje precioso negro bordado en oro y plata...	... como una noche estrellada.	
El abrigo amarillo del cocodrilo estaba tenso...	... como una vela en un día de mistral.	
El supercoche de Mambretti aplastó al cochecito...	... como un acordeón.	
Un entrenador de fútbol se puso triste...	... como una canción sin palabras.	

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

6. Crucigrama con mucho detalle

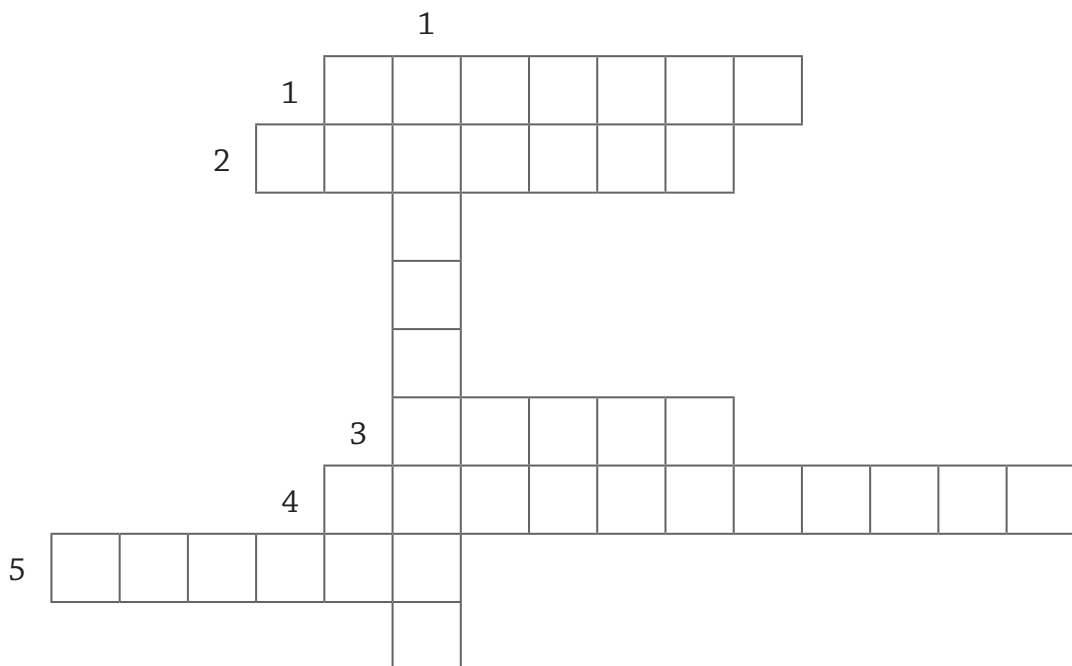
Si recuerdas algunos detalles de este libro, podrás completar este crucigrama.

HORIZONTALES

1. Apellido del autor de *Los novios*.
2. Profesión del personaje que vivía en Civitavecchia.
3. Río que pasaba debajo del puente Garibaldi.
4. Obra de Béla Bartók a la que pertenece la *Canción de la zorra*.
5. Apodo con el que se conocía al poeta Sorellini.

VERTICALES

1. Plaza con nombre de país cuya capital es Buenos Aires.



NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

7. ¿Qué es lo que pasa?

Recuerda que los cuentos suelen estructurarse en tres momentos: planteamiento, nudo y desenlace. Para cada uno de estos relatos, describe qué ocurre en cada fase.

	Planteamiento	Nudo	Desenlace
«El mundo en lata»			
«La muñeca de transistores»			
«Miss Universo de ojos de color verde-Venus»			
«El jardín de comendador»			

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

8. Palabra de personaje

A través de sus dichos, los personajes se dejan conocer y permiten comprender el curso del relato. Lee las siguientes frases, reflexiona y responde a las preguntas.

-Cuando aprendías a andar y dabas un tropezón, ¿es que mamá te escribía un cuatro en el trasero?

-No.

-Pues a andar has aprendido lo mismo. Y has aprendido a hablar, a cantar, a comer sola, a abrocharte los botones y atarte los zapatos, a lavarte los dientes y las orejas, a abrir y cerrar puertas. [...] Sin notas, ni buenas ni malas (pág. 235).

- En este diálogo con Enrica, ¿qué está cuestionando la muñeca?

.....

- ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué?

.....

.....

-[...] Mi madre limpia siempre los zapatos de mi padre. Se los limpia por arriba y por abajo.

-¡Pobrecito!

-¿Quién?

-Tu papá. Se ve que no tiene brazos ni manos... (pág. 237).

- ¿Y en este otro tramo del mismo cuento? ¿Qué cuestiona la muñeca?

.....

- ¿Lo hace con humor o con ironía? Justifica.

.....

.....

- ¿Cuál es tu opinión sobre este tema?

.....

.....

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

9. Frases populares

Para cada una de las expresiones que siguen, marca cuál crees que es el significado correcto.

- «En un periquete» (pág. 22).
 - Rápidamente.
 - Con mucho gusto.
 - De manera graciosa.
- «A la chita callando» (pág. 85).
 - Mandar callar a una mona.
 - Hacer algo sin escándalo, sin ruido.
 - Pedir silencio a una multitud.
- «Manos a la obra» (pág. 123).
 - Tirar abajo una construcción.
 - Tocar un cuadro.
 - Ponerse en acción, en marcha.
- «Tener (o llevar) en palmitas» (pág. 266).
 - Complacer a una persona y darle gusto en todo.
 - Transportar a alguien en brazos.
 - Cortar y transportar hojas de palmera.

10. Sobre gustos no hay nada escrito

Bien puede decirse que este libro contiene cuentos para todos los gustos. Si tuvieras que elegir uno, ¿cuál dirías que es tu favorito? ¿Por qué?

.....

.....

.....

.....

.....

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

Test de comprensión lectora

En cada una de las siguientes diez preguntas elige la respuesta que consideres procedente, para ver si has entendido bien la novela.

1. **¿Qué respondió el cocodrilo sabio a la pregunta de dónde hizo caca la gata de Carlomagno el día en que su dueño fue proclamado emperador?**

- a En Roma, delante del Panteón.
- b En el Nilo.
- c En un estudio de TV.

2. **¿Cómo se llama el último alumno de la lista de la clase del profesor Terríbilis?**

- a Zamoretti.
- b Zutti.
- c Zurletti.

3. **¿Cuál es el sueño del contable Giovanni?**

- a Comprarse un tranvía de carreras.
- b Poner una pizzería.
- c Viajar en el tiempo.

4. **¿En qué se convierte don Antonio al ver que en su familia nadie le hacía caso?**

- a En un pez.
- b En un gato.
- c En un escobillón.

5. **¿Cuál es el segundo nombre del poeta Alberto Sorellini?**

- a Alejandro.
- b Alberto.
- c Arístides.

6. **¿Qué castigo le impone Júpiter a Apolo?**

- a Lo exilia en la Tierra durante siete años.
- b Lo obliga a tejer durante siete años.
- c Lo hace ejecutar.

NOMBRE: CURSO:

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

7. ¿Cómo se llama la hermana mayor de Carlino?

- a Ariadna.
- b Adele.
- c Antonia.

8. ¿Cómo se llama el sitio donde está emplazada la torre de Pisa?

- a El Paseo de la Torre.
- b El Prado de los Milagros.
- c La Colina de Pisa.

9. ¿Con qué le gusta jugar a la muñeca de Enrica?

- a Con cochecitos.
- b Con ositos de peluche.
- c Con cocinitas de latón.

10. ¿Qué bailan Delfina y el presidente de Venus?

- a Un minué.
- b Una mazorca.
- c Un saturn.

Solucionario

CUENTOS ESCRITOS A MÁQUINA

Gianni Rodari

2. La importancia de un buen comienzo

Título	Comienzo
«Patrono y contable o El automóvil, el violín y el tranvía de carreras»	-Bueno -pregunta don Fulvio a doña Lisa, su mujer, y a don Remo, su cuñado-, ¿qué le vamos a regalar a Enrica por Navidades?
«El mundo en lata»	El comendador Mambretti es el dueño de una fábrica de accesorios para sacacorchos en Carpi, provincia de Módena. Posee treinta automóviles y treinta pelos.
«La muñeca de transistores»	Allá arriba, allá arriba, entre los montes de la Tolfa, donde las setas son siempre rebellones y los castaños nunca tienen gusanos; pero a veces también allá abajo, abajo, en la Llanura de las Babosas, donde las aguas del Mignone vagan sin una idea concreta, merodea un solitario <i>cowboy</i> .
«Piano Bill y el misterio de los espantapájaros»	La familia Zerbini, que ha estado de pícnic en los montes de la Tolfa, se prepara para regresar a la ciudad, a la calle Civitavecchia.

4. Lugares diferentes

A	E	C	U	I	R	T	O	A	R	E	S	A
Ñ	O	R	M	A	L	I	P	M	O	N	R	A
E	M	E	D	I	T	E	R	R	A	N	E	O
D	S	U	E	B	O	T	M	U	Ñ	O	D	Z
R	O	N	A	V	T	R	O	S	D	E	C	I
E	N	I	S	U	P	I	D	R	O	D	T	
C	I	V	I	T	A	V	E	C	C	H	I	A
A	N	U	P	E	L	E	N	V	E	N	R	M
C	E	M	I	L	A	N	A	F	O	L	R	O
I	P	T	S	O	G	E	H	I	D	S	E	R
R	A	N	T	R	E	C	C	A	R	I	N	U
F	R	O	A	D	R	I	A	T	I	C	O	G
O	M	B	E	R	R	A	L	O	L	A	T	I

